

## پاسخنامه آزمون پایان نیمسال اول عربی دهم - دی ۱۴۰۲

۱. ترجم کلمات التي تحتها خط: (۱ نمره)

- (۱) (الله الذي يرسل الرياح فتثير سحاباً)  
 بر می‌انگیزاند  
 سرچشمه‌ها  
 پاییز  
 می‌شود  
 (۲) ظهرت ينبع الحكمة من قلبه على لسانه.  
 (۳) الفصل الخريف هو بداية السنة الدراسية.  
 (۴) تُصيح الأرض مفروشة بالأسماك.

۲. عین المترادف و المتضاد في النص التالي: (۰,۵ نمره)

« من علامات المؤمن الصبر عند المصيبة و الحلم عند الغضب و من علامات الكافر عدم الصبر في المصائب »

(الف) الصبر = الحلم  
 (ب) المؤمن ≠ الكافر

۳. عین الكلمة المختلفة: (۰,۵ نمره)

- (۱) المحيط (۲) الأنهار (۳) المهرجان (۴) البحار  
 (۱) أربع (۲) السادس (۳) الأول (۴) الثاني

۴. أكتب جمع التفسير و المفرد: (۰,۵ نمره) ۳۲ و ۳۰

إن نزول الثلج و المطر من السماء شيء طبيعي / هذه الأسماك ليست متعلقة بالمياه المجاورة  
 الثلج: (جمع) الثلوج  
 المياه: (مفرد)  
 الماء

۵. ترجم الآيات و العبارات التالية إلى الفارسية: (۶ نمره)

- (۱) (فاستغفروا لذنوبهم و من يغفر الذنوب إلا الله)  
 پس برای گناهانشان طلب آمرزش کردند و چه کسی جز خداوند گناهان را می‌آمرزد؟ ۴۳  
 (۲) (و لا تستوي الحسنه و لا السيئة ادفع بالتي هي احسن)  
 و خوبی و بدی برابر نیستند، با آن چه که بهتر است پاسخ بده ۴۸  
 (۳) الزرافة لا ينام في اليوم الواحد إلا أقل من ثلاثين دقيقة  
 زرافه در یک روز جز کمتر از سی دقیقه نمی‌خوابد ۵۸  
 (۴) يحدث إعصار شديد فيسحب الأجسام إلى السماء بقوة  
 گردبادی شدید اتفاق می‌افتد و اجسام را با قدرت به سمت آسمان می‌کشاند ۳۲  
 (۵) من النعم الإلهية للرجل أن يترك ولداً يستغفر له بعد موته  
 از نعمتهای الهی برای (مرد) آن است که فرزندی باقی گذارد که برای او بعد از مرگش طلب بخشش کند ۱۶  
 (۶) الشمس هي التي جذوتها مستعرة و فيها ضياء كثير  
 خورشید همان است که آتشش فروزان است و در آن نور فراوانی است ۲  
 (۷) الشعب الإيراني شعب مضياف جداً. ما أجمل ضيافته  
 ملت ایرانی ملتی واقعاً مهمان نواز است. چقدر میهمانیش زیباست ۲۱  
 (۸) كأن الغيوم يسطها الله في السماء و ينزل المطر منها  
 گویی ابرها را خداوند در آسمان می‌گستراند و از آنها باران می‌ریزاند ۳۱

۶. انتخب الترجمة الصحيحة: (۰,۵ نمره)

(الف) هؤلاء النساء يربين أولاداً صالحين

- (۱) این زنان فرزندان شایسته‌ای تربیت می‌کنند  
 (۲) آنان زنانی هستند که فرزندانشان را شایسته تربیت می‌کنند  
 (ب) ينس العلماء من معرفة سر الظاهرتين الإثنتين  
 (۱) دانشمندان از شناخت راز دو پدیده نومید شدند  
 (۲) دانشمندان از آگاهی یافتن به راز پدیده دوم نومید می‌شوند ۳۳

۷. كمل الفراغات في الترجمة الفارسية: (۱/۵ نمره)

- (الف) لا يجوز الإصرار على نقاط العدوان و الخلاف لأنه لا ينتفع به أحد ۴۸  
 پافشاری بر نقاط دشمنی و اختلاف جایز نیست، زیرا کسی از آن سود نمی‌برد  
 (ب) زان الله الليل بأنجم كالدرر المنتشرة  
 خداوند، شب را با ستارگانی مانند مرواریدهای پراکنده، آراست ۳  
 (ج) أربعة قليلها كثير: الفقر و الوجع و العداوة و النار ۱۷  
 چهار چیز، گمش زیاد است: نداری و درد و دشمنی و آتش

٨. تَرِجِمِ الأفعالَ الَّتِي تَحْتَهَا خطًّا: (١ مُره)

- (١) (و اصبر على ما يقولون و اهجرهم)  
(٢) سوف تقدرين أن تنجحي في الامتحان  
(٣) ما ظن أن يكون ذلك المطر حقيقةً  
(٤) ربنا لورثنا رزقاً حلالاً طيباً واسعاً

می گویند

خواهی توانست (قادر خواهی بود)

گمان نکرد

روزی کن

٩. عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي تَعْيِينِ مَصْدَرِ الأفعالِ. (٠,٧٥ مُره)

- (١) الفرشاة أداة نُنظِّفُ بها أسناننا **تَنْظِيف** تَنْظِفُ  
(٢) هذه المفردات تُناسبُ التوضيحات **مُناسِبَة** تَنْاسِبُ  
(٣) فاستمعوا إلى كلام معلمكم جيداً **استمعا** استمِتا

١٠. عَيِّنِ نوعَ الأفعالِ: (ماضى مضارع امر) (٠,٧٥ مُره)

ساعدني في اشتراء معجم أفتش عنه في السوق

مضارع

أمر

اجتمعن في ساحة المدرسة لمشاهدة هذه الحادثة

ماضي

١١. عَيِّنِ العددَ المناسبَ للفراغِ: (١ مُره)

(١) ثم انون زائد أربعة عشر يساوي أربعة و تسعين

(٢) أحد عشر في اثنين يساوي اثنين وعشرين

(٣) الى يوم السادس من الاسبوع هو يوم الخميس

(٤) سبعون ناقص عشرة يساوي ستين

١٢. انتخب فعلاً مناسباً للفراغِ: (١/٢٥ مُره)

- (١) كلنا ..... من الجامعة السنة الماضية **تَخَرَجْنَا** تَخَرَجَ  
(٢) فاطمة و مريم ..... في أداء واجباتهما **يَجْتَهِدَانِ** تَجْتَهِدَانِ  
(٣) ..... صديقي من الصف بسرعة أخرج **خَرَجَ** تَخَرَجَ

١٣. عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ وَ المَحَلِّ الإِعْرَابِيِّ: (٠,٥ مُره)

«حاول العلماء التعرف على كيفية وقوع هذه الأمطار»

- (الف) حاول:  
(١) الفعل الماضي - مفرد - مصدره: محاولة  
(٢) الماضي - جمع - مضارعه: يحاول  
(ب) التعرف:  
(١) اسم - مفرد - مذكر - مصدر  
(٢) الفعل الماضي - مفرد - مذكر

١٤. ضَعِ فِي الفِراغِ كلمةً مناسبةً مِنَ الكلماتِ التَّالِيَةِ: (كلمتان زائدتان) (١ مُره)

«تَبَعُدُ - القاعة - المِطار - تَقْتَرِبُ - لَيْتَ - العُصن»

- (١) تَقْتَرِبُ قلوبَ المسلمين بواسطة دعوة الإسلام إلى الوحدة.  
(٢) حَضَرَ جميعَ الطُّلابِ فِي القاعةِ للامتحان.  
(٣) جَلَسَتِ الطيورُ عَلَى العُصنِ جميلةً.  
(٤) إِنَّ نوحاً عَلَيْهِ السَّلَامُ لَيْتَ فِي قومه أكثرَ مِن ألفِ سنة.

١٥. عَيِّنِ الصَّحِيحَ حَسَبِ الوَاقِعِ: (٠,٧٥ مُره)

- (الف) الفُستانُ مِنَ المِلابسِ الرَّجَالِيَّةِ ذاتِ الألوانِ المِختلِفةِ **صحيح** خطأ  
(ب) تأخذُ الفائزةُ الأولى جائزةً فُضِيَّةً وَ الفائزةُ الثَّانِيَّةُ جائزةً ذَهَبِيَّةً **صحيح** خطأ  
(ج) المِشمشُ فاكهةٌ يَأْكُلُها النَّاسُ مُجفِّفَةً أَيْضاً **صحيح** خطأ

عشرون من هذه المؤلفات قد كتبت في القرن العشرين

ترتيبي

أصلي

١٧. اكتب الضمير المناسب للفراغين: (٥, ٠) (مره)

- أنا كتبتُ بعض ذكريات السّفرة.

- أنتم جاهزون لأداء واجباتكم .

١٨. رتب الكلمات و اكتب سؤالاً صحيحاً: (٢٥, ٠) (مره)

(بطاقات - عندكم - هل - الدّخول)

هل عندكم بطاقات الدّخول؟ نعم

١٩. اكتب السّاعة الصحيحة: (٢٥, ٠) (مره)

السّاعة العاشرة و عشر دقائق



٢٠. اقرأ النّصّ التالي ثمّ أجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ: (١) (مره)

يَتَجَلَّى اتِّحَادُ الأُمَّةِ الإِسْلامِيَّةِ فِي صُورٍ كَثِيرَةٍ مِنْهَا اجْتِمَاعُ المُسْلِمِينَ فِي الأَرْبَعِينَ الحُسَيْنِيِّ. المُسْلِمُونَ خُمُسُ سَكَّانِ العالَمِ يَعايشُونَ فِي مَسَاحَةٍ واسِعَةٍ مِنَ الأَرْضِ مِنَ الصِّينِ إِلى المَحيطِ الأَطْلَسِيِّ وَ البِلادِ الإِسْلامِيَّةِ لِما مِيةِ مَجموعَةٍ مِنَ الشُّعُوبِ الكَثيرَةِ تَختَلِفُ فِي لُغاتِها وَ أَلوانِها وَ لَكنَّهُم يَتَعايشُونَ مَعَ بَعضِهِم تَعايشاً سَليماً مَعَ احتِفاظِ كُلِّ مِنْهُم بِعَقايدِهِ كما قال اللهُ: (كُلُّ حِزبٍ مِمَّا لَدِيهِم قَرِحُونَ)

(١) ما هو من مصاديق تجلّي اتحادنا؟ في الأربعين الحسينيّ

(٢) كيف يتعايش المسلمون مع بعضهم؟ تَعايشاً سَليماً

(٣) ما هو المفهوم المخالف لآية (كُلُّ حِزبٍ مِمَّا لَدِيهِم قَرِحُونَ)؟

(الف) وحدة العقيدة تُفرِّج جميع المسلمين

(ب) عقائد النّاس مختلفة و لهم محترمة

(٤) عَيِّن الخَطَأ:

(الف) خَمَسُ بالمئة من سَكَّانِ العالَمِ هُم المُسْلِمُونَ

(ب) المُسْلِمُونَ يَسْكُنُونَ فِي أَقْصى نِقاطِ العالَمِ

(ج) الشُّعُوبُ المُسْلِمَةُ تَختَلِفُ لِغاتِهِم وَ أَلوانِهِم